

入学後の学費支払い方法について

原則的に、学費は経費支弁者が支払わなければなりません。

Tuition fees must be paid by the financial sponsor.

ଟ୍ୟୁଶନ ଶୁଲ୍କ ବିତ୍ତୀୟ ପ୍ରାୟୋଜକ ଦ୍ୱାରା ମୁକ୍ତାନ ଗର୍ନୁପର୍ଛ ।

ବର୍ଣନକୁ କେବଳ ଏହାରେ ମଧ୍ୟ ଉପରେ ଅନ୍ୟ କାମ କରିବାରେ ନାହିଁ ॥

Học phí phải được thanh toán bởi nhà tài trợ tài chính.

方法1. 経費支弁者が学校の銀行に振り込む。

The sponsor will transfer the money to the school's bank account.

ପ୍ରାୟୋଜକଙ୍କ ବିଦ୍ୟାଲୟକୁ ବୈକ ଖାତାମା ପୈସା ସ୍ଥାନାନ୍ତରଣ ଗର୍ନେଛ ।

ପ୍ରାୟୋଜକଙ୍କ ବିଦ୍ୟାଲୟକୁ ବୈକ ଖାତାମା ପୈସା ସ୍ଥାନାନ୍ତରଣ ଗର୍ନେଛ ।

Người bảo trợ của bạn sẽ chuyển khoản học phí vào tài khoản ngân hàng của trường bạn.

方法2. 経費支弁者が学生に振り込んで、学生が学校に払う。

※学生は通帳のコピーを提出すること。

Your sponsor will transfer the money to your bank account. You pay tuition fees to the school.

※You must submit a copy of your passbook.

ପ୍ରାୟୋଜକଙ୍କ ବିଦ୍ୟାର୍ଥୀଙ୍କ ବୈକ ଖାତାମା ପୈସା ସ୍ଥାନାନ୍ତରଣ ଗର୍ନେଛ । ବିଦ୍ୟାର୍ଥୀଙ୍କ ବିଦ୍ୟାଲୟରେ ଟ୍ୟୁଶନ ଶୁଲ୍କ ତିର୍ଭନ୍ତି କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ ହେଲାଯାଇଛି ।

※ବିଦ୍ୟାର୍ଥୀଙ୍କ ବିଦ୍ୟାଲୟରେ ଆପଣେ ପାସବୁକକୁ ପ୍ରତିଲିପି ଅଧ୍ୟାଗମନ ବ୍ୟୂରୋମା ବୁଝାଉନୁ ପର୍ବ୍ରତ ।

ପ୍ରାୟୋଜକଙ୍କ ବିଦ୍ୟାର୍ଥୀଙ୍କ ବିଦ୍ୟାଲୟରେ ଟ୍ୟୁଶନ ଶୁଲ୍କ ତିର୍ଭନ୍ତି କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ ହେଲାଯାଇଛି । ବିଦ୍ୟାର୍ଥୀଙ୍କ ବିଦ୍ୟାଲୟରେ ଟ୍ୟୁଶନ ଶୁଲ୍କ ତିର୍ଭନ୍ତି କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ ହେଲାଯାଇଛି ।

※ବିଦ୍ୟାର୍ଥୀଙ୍କ ବିଦ୍ୟାଲୟରେ ଟ୍ୟୁଶନ ଶୁଲ୍କ ତିର୍ଭନ୍ତି କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ ହେଲାଯାଇଛି ।

Nhà tài trợ của bạn sẽ chuyển tiền vào tài khoản ngân hàng của bạn. Bạn đóng học phí cho trường.

※Sinh viên phải nộp bản sao sổ hộ khẩu cho Cục quản lý xuất nhập cảnh.

方法3. 友人・知人が、本国において経費支弁者から学費をあずかり、日本に携行する。

※携行者のパスポートと在留カードのコピーを提出すること。携行者の入国情歴をチェックします。

Your friend will take the tuition money from your sponsor and bring it to Japan.

*You must submit a copy of your friend's passport and residence card. To check your friend's immigration history

तपाईंको साथले तपाईंको प्रायोजकबाट ठ्युसनको पैसा लिनेछ र जापान ल्याउनेछ।

*तपाईंले आफ्नो साथीको राहदानी र निवास कार्डको प्रतिलिपि अध्यागमन कार्यालयमा पेश गर्नुपर्छ। आफ्नो साथीको अध्यागमन इतिहास जाँच गर्न

မင်းသူငယ်ချင်းက မင်းရွှေပွန့်ဆာဆီက ကျိုးရှင်ယူပြီး ဂါပန်ကို ယူလာလိမ့်မယ်။

※သင့်သူငယ်ချင်း၏ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်နှင့် နေထိုင်ခွင့်ကတ်မိတ္တာ။ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးရုံးသို့ တင်သွင်းရမည်။ သင့်သူငယ်ချင်း၏ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးမှတ်တမ်းကို စစ်ဆေးရန်။

Bạn của bạn nhận được tiền từ người tài trợ và đến Nhật Bản. Bạn của bạn cho bạn tiền.

※Bạn phải nộp bản sao hộ chiếu và thẻ cư trú của bạn bè cho văn phòng nhập cư. Để kiểm tra lịch sử nhập cư của bạn bè bạn.

方法4. その他 others ଅର୍ଥ ଅଭିଷ୍ୱାମ୍ପା

授業料を支払った人物との関係、経費支弁者からお金をあずかった方法、それを証明する書類のコピーを提出すること。

You will need a copy of how the person who paid the money received the money from your sponsor and any documents proving this.

तपाईंलाई पैसा तिर्ने व्यक्तिले तपाईंको प्रायोजकबाट पैसा कसरी प्राप्त गर्यो र यो प्रमाणित गर्ने कुनै कागजातहरूको प्रतिलिपि चाहिन्छ

ငွေပေးချေသူသည့် သင်စုပ္ပန်ဆာတံမ ငွေလက်ခံရရှိပဲနှင့် ယင်းကို သက်သေပြသည့် စာရွက်စာတမ်းများ လိုအပ်မည့်ဖြစ်သည့်

Bạn sẽ cần một bản sao về cách người trả tiền nhận được tiền từ nhà tài trợ của bạn và bất kỳ tài liệu nào chứng minh điều này.